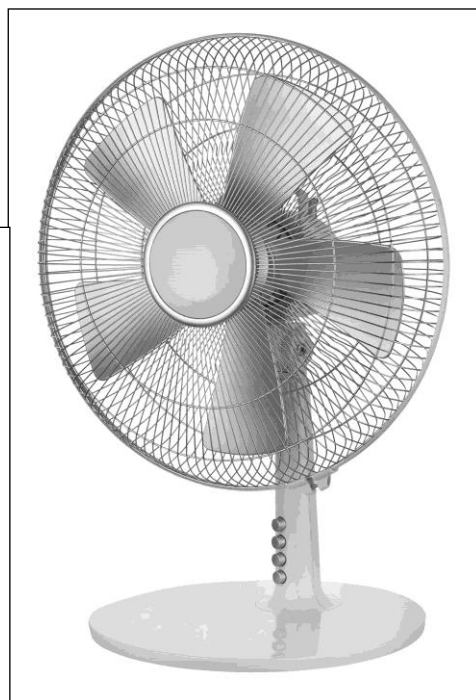
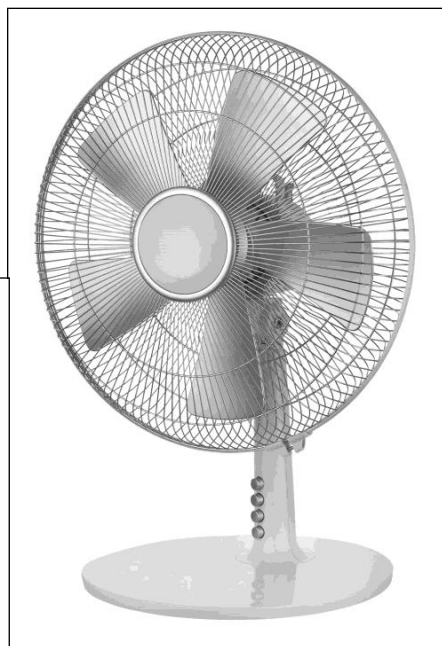
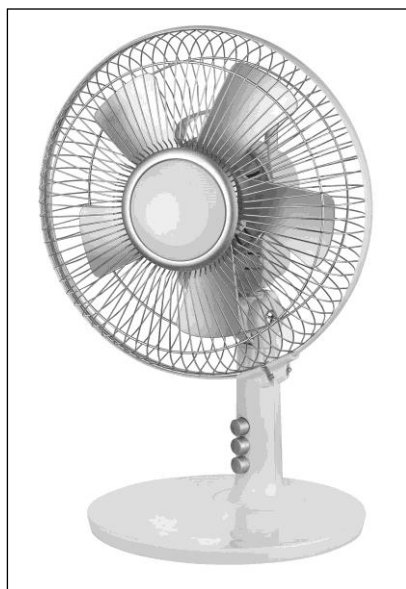


Gebruiksaanwijzing (NE) (blz. 3)  
Instruction manuel (EN) (page 9)  
Bedienungsanleitung (DE) (Seite 15)  
Instructionsmanual (FR) (page 22)  
Instrucțiuni de utilizare (RO) (pagină 28)



## Vento 9

Art.nr. 384666

## Vento 12

Art.nr. 384680

## Vento 16

Art.nr. 384703

**EUROM**<sup>®</sup>  
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974





## Dank

Hartelijk dank dat u voor een EUROM apparaat hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren. Om het beste uit uw apparaat te halen is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften; die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving! Bewaar de gebruiksaanwijzing vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw apparaat tijdens de opslag buiten het seizoen. En mocht u het apparaat ooit aan iemand anders overdragen, lever er dan de gebruiksaanwijzing en de verpakking bij.

Wij wensen u veel plezier met de Vento ventilator!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Niettemin behouden wij ons het recht voor deze gebruiksaanwijzing op elk moment te optimaliseren en technisch aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

---

## Technische gegevens

	<b>Vento 9</b>	<b>Vento 12</b>	<b>Vento 16</b>
Aansluitspanning	220-240V~50Hz		
Opgenomen vermogen	25 W	40 W	50 W
Ø vin	9" / 22 cm	12" / 30 cm	16" / 38,3 cm
Gewicht (kg)	1,48	2,2	3,18
Afmetingen (cm)	27,5 x 22,5 x 39,5	36 x 28 x 51,5	45 x 35 x 60

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Controleer voor gebruik of de spanning die het stopcontact, waarop u de ventilator wilt aansluiten, afgeeft, gelijk is aan het voltage dat op het typeplaatje van de ventilator staat: 220-240V~50Hz.
2. Controleer ventilator, stekker en elektrokabel voor gebruik op beschadigingen. Constateert u die, gebruik hem dan niet maar biedt hem aan een daartoe gekwalificeerd persoon aan ter reparatie.

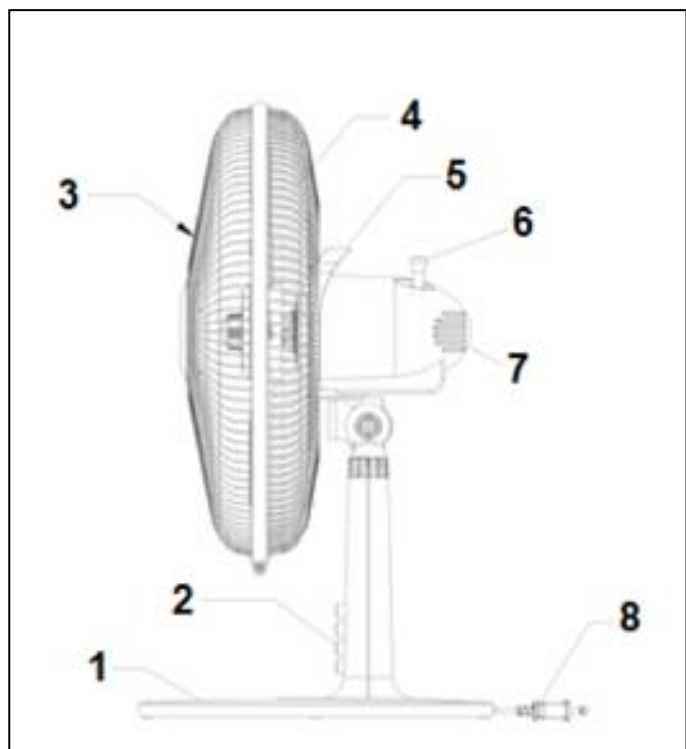
Maak het apparaat niet zelf open en voer zelf nooit reparaties uit!  
Laat kinderen niet met de verpakking spelen.

3. Dit apparaat is uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
4. Zet de ventilator eerst volledig in elkaar, voor u hem gebruikt. Voor u het apparaat in- of uit elkaar haalt altijd eerst de stekker uit het stopcontact nemen.
5. Zorg ervoor dat de ventilator op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond staat tijdens gebruik.
6. Schakel het apparaat altijd uit en neem altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator verplaatst, schoonmaakt of er onderhoud aan uitvoert.
7. Trek niet aan de elektrokabel en rol of buig hem niet te strak.
8. Raak apparaat of stekker nooit met natte handen aan!
9. Wanneer de elektrokabel of de stekker beschadigd is, dient deze door een gekwalificeerd persoon te worden vervangen. Voer nooit zelf reparaties uit, teneinde ongelukken te voorkomen.
10. Hang niets over of aan de ventilator en gebruik hem niet in de nabijheid van gordijnen of andere materialen die de motor kunnen doen vastlopen. Dat kan oververhitting tot gevolg hebben.
11. Steek nooit een vinger, pen, stokje of wat voor voorwerp dan ook door het beschermrooster de werkende ventilator in! Dat veroorzaakt letsel en schade!
12. Voorkom dat het apparaat continu op kleine kinderen, patiënten of mensen die zich moeilijk kunnen verplaatsen, blaast,
13. Spuit geen middelen (anti-insect, schoonmaak of wat dan ook) op of in de ventilator; dat kan lichamelijke klachten veroorzaken (i.h.b. bij kinderen!) of onderdelen beschadigen.
14. Sluit de ventilator niet aan op een timer of een dimmer.
15. Gebruik de ventilator niet bij té hoge temperaturen (boven de 40°), niet in de buurt van verwarmingsapparatuur, niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (badkamers enz.) en niet in stoffige ruimtes.
16. Gebruik het apparaat niet in de buurt van baden, douches, bassins of andere vaten die water/vloeistof bevatten. Doop apparaat, kabel of stekker nooit in vloeistof!
17. Gebruik de ventilator niet in ruimtes waar zuren, alkali of olie staat opgeslagen. Deze materialen kunnen vervormingen of erosie van de materialen, en daardoor slecht functioneren veroorzaken.

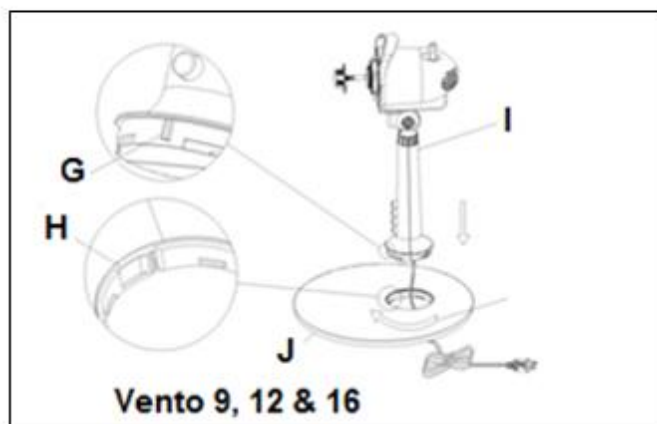
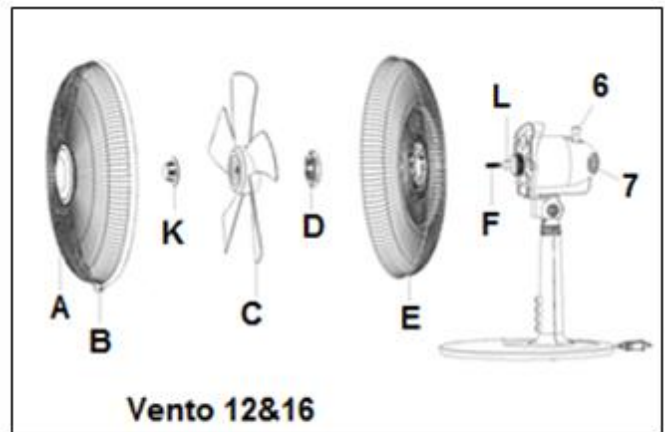
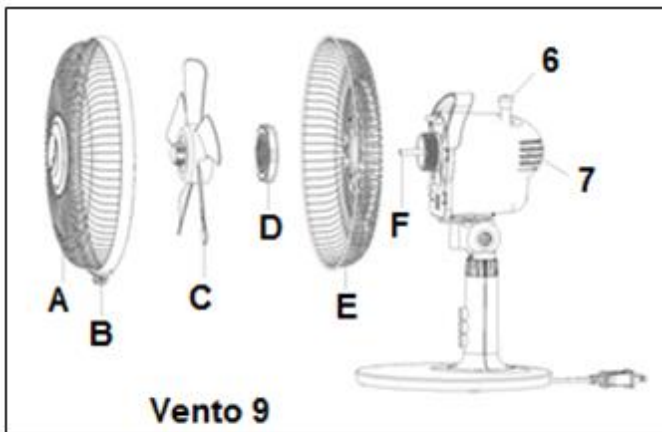
18. Gebruik de ventilator niet in ruimtes waar snelontbrandbare, explosiegevaarlijke of gasvormige stoffen zijn opgeslagen. Een vonkje uit de schakelaar/motor zou die kunnen doen ontbranden!
19. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking of met gebrek aan ervaring en kennis, ongeacht of er toezicht dan wel voor hun welzijn verantwoordelijken aanwezig zijn. Houd hen, en ook huisdieren, uit de buurt van de ventilator.
20. Dit apparaat kan door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt wanneer er toezicht op hen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben ontvangen aangaande het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## Onderdelentekening

1. voet
2. bedieningsknoppen
3. voorrooster
4. achter rooster
5. handgreep
6. zwenkknop
7. motorhuis
8. elektrokabel met stekker



## Samenstelling



- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| A. voorrooster        | G. uitstulping standaard  |
| B. rooster sluitring  | H. uitsparing voet        |
| C. waaier             | I. sokkel                 |
| D. roosterbevestiging | J. voet                   |
| E. achter-rooster     | K. waaierbevestigingsknop |
| F. motor-as           | L. as-pen                 |

### Stekker uit het stopcontact!

- Verwijder de waaierbevestigingsknop (alleen Vento 12&16) en de roosterbevestiging van de motor-as.
- Plaats het achter-rooster op de daarvoor bestemde pennen. Schroef hem vast met de roosterbevestiging.
- Duw de waaier zo ver mogelijk op de motor-as. Vento 12 en 16: zorg dat de pennen in de sleufjes vallen en schroef de waaier vast met de waaierbevestigingsknop, door deze tegen de klok in vast te draaien.
- Controleer of de waaier vrij roteert door hem met uw hand rond te draaien.
- Open de rooster sluitring een eindje door de schroef wat losser te draaien. Plaats het voorrooster op het achter rooster, zodanig dat de rooster sluitring de randen van de roosters correct omvat; roosters goed tegen elkaar! Sluit tenslotte de rooster sluitring stevig met de schroef. Controleer of alles goed sluit.

- Leid de elektrokabel door het gat in de voet. Plaats de sokkel op de voet, zodanig dat de uitstulpingen van de sokkel in de uitsparingen van de voet vallen. Draai de sokkel nu vast op de voet; de elektrokabel valt nu in zijn geleidingen.

## **Belangrijk**

Gebruik het apparaat niet in een badkamer of op een vochtige locatie. Zoek een stabiele, horizontale plaats voor het apparaat in de buurt van een stopcontact; Zorg ervoor dat het apparaat zich buiten het bereik van kinderen bevindt. Steek nooit voorwerpen door het rooster. Voordat u het apparaat verplaatst of er onderhoud aan uitvoert, altijd de stekker uit het stopcontact!

## **Werking**

De ventilatoren kunnen op verschillende snelheden draaien: de Vento 9 op twee standen, de Vento 12 & 16 op drie standen. Alle types zijn voorzien van een zwenkfunctie (75°).

Om de ventilator wat meer naar boven of beneden te laten blazen kunt u het motorblokje met de ventilator wat naar boven of beneden bijstellen t.o.v. de voet. Voor u dat doet eerst de ventilator uitschakelen en de stekker uit het stopcontact nemen!

Wanneer: - de ventilator volledig in elkaar is gezet  
- alle verbindingen stevig vastgedraaid zitten  
- alle veiligheidsvoorschriften in acht genomen zijn

kunt u de ventilator in gebruik nemen:

### **Vento 9, Vento 12 & Vento 16:**

**I** - Steek de stekker in het stopcontact

**II** - Kies vermogen: 0=uit, 1=standaard, 2=sterk (Vento 12&16: 3=extra sterk). De ventilator zal nu zijn werking starten.

**III** - Druk indien gewenst de zwenkknop bovenop de motor in: de ventilator zal nu in een hoek van 75° gaan zwenken. Door deze knop weer uit te trekken schakelt u de zwenkfunctie (of: oscillatie) weer uit. Pas op dat er geen haren, kleding, gordijnen etc. in een zwenkende ventilator kunnen worden gezogen!

Om de ventilator uit te schakelen drukt u op de 0-knop. Wanneer u de werking langer dan enkele minuten wilt onderbreken dient u ook de stekker uit het stopcontact te nemen.

## **Schoonmaak en onderhoud**

Schakel de ventilator uit en neem de stekker uit het stopcontact wanneer u hem wilt reinigen of onderhoud wilt uitvoeren. De ventilator vraagt alleen wat algemeen, uitwendig onderhoud. Stof hem regelmatig af met een zachte doek of plumeau of zuig hem schoon met een zacht stofzuigerborsteltje. Is hij erg vuil, open dan het voorste rooster en neem roosters en bladen af met een licht-bevochtigde doek met

een zacht huishoudelijk reinigingsmiddel. Droog alles goed na, laat de ventilator goed drogen en zet hem weer volledig in elkaar voor u hem weer in gebruik neemt. Zorg ervoor dat er geen water op andere delen dan rooster en bladen terecht komt! Spoel of spuit de ventilator nooit af! Om verkleuring of vervormingen van het materiaal te voorkomen nooit agressieve of bijtende (schoonmaak)middelen gebruiken. Breng aan het eind van het seizoen wat smeermiddel aan op de motor-as, om roest te voorkomen. Wanneer u de ventilator aan het eind van het seizoen wilt opruimen, doe dat dan in de originele verpakking: die biedt de beste bescherming. Ruim hem weg op een veilige, droge, niet extreem warme of koude plaats.

## Problemen en oplossingen

Het ventilatorblad draait niet terwijl de ventilator aangezet is

- Zit de stekker wel goed in het stopcontact?
- Staat er wel stroom op het stopcontact?
- Wordt het blad niet ergens geblokkeerd, bijv. door een beschadiging, een vervorming van het beschermrooster of een vreemd voorwerp?

Er doet zich een abnormaal geluid voor bij het opstarten

- Controleer of de waaier zo ver mogelijk over de motor-as is geplaatst.
- Controleer of het vinnenblad misschien een vervorming van het beschermrooster raakt.

**Waarschuwing:** Reparaties dienen door daarvoor opgeleide monteurs te worden uitgevoerd. Dat geldt ook voor vervanging of reparatie van de elektrokabel en de stekker. Vraag bij reparatie altijd om originele onderdelen.

In het apparaat aangebrachte wijzigingen en ondeskundig uitgevoerde reparaties doen de garantie en de aansprakelijkheid van leverancier, importeur en fabrikant vervallen.

## Verwijdering



Binnen de EU betekent dit symbool dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden afgevoerd. Afgedankte apparaten bevatten waardevolle materialen die hergebruikt kunnen en moeten worden, om het milieu en de gezondheid niet te schaden door ongereguleerde afvalinzameling. Breng afgedankte apparatuur daarom naar een daarvoor aangewezen inzamelpunt of wend u tot het bedrijf waar u het apparaat gekocht hebt. Zij kunnen er voor zorgen dat zoveel mogelijk onderdelen van het apparaat hergebruikt worden.

## CE-verklaring

Zie pagina 34.



## Thank you

Thank you very much for choosing for a EUROM device. You have made a good choice! We hope you will be satisfied about its functioning.

To get maximum profit from your product, it is important to read this manual attentive and totally before use, and to understand what is written. Read especially the safety instructions: they are there to protect you and your environment. Keep the manual in a safe place for future reference. Store also the package: that is the best protection for your product in times of no-use. And if you at any time pass the appliance on, pass on the manual and package too.

We wish you a lot of fun with the Vento Fan!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to optimize this manual at any time and to adjust it technically. The image used may differ.

---

## Technical specifications

	<b>Vento 9</b>	<b>Vento 12</b>	<b>Vento 16</b>
Connected power	220-240V~50Hz		
Output capacity	25 W	40 W	50 W
Ø blades	9" / 22 cm	12" / 30 cm	16" / 40 cm
Weight (kg)	1,48	2,2	3,18
Dimensions (cm)	27,5 x 22,5 x 39,5	36 x 28 x 51,5	45 x 35 x 60

## General safety guidelines

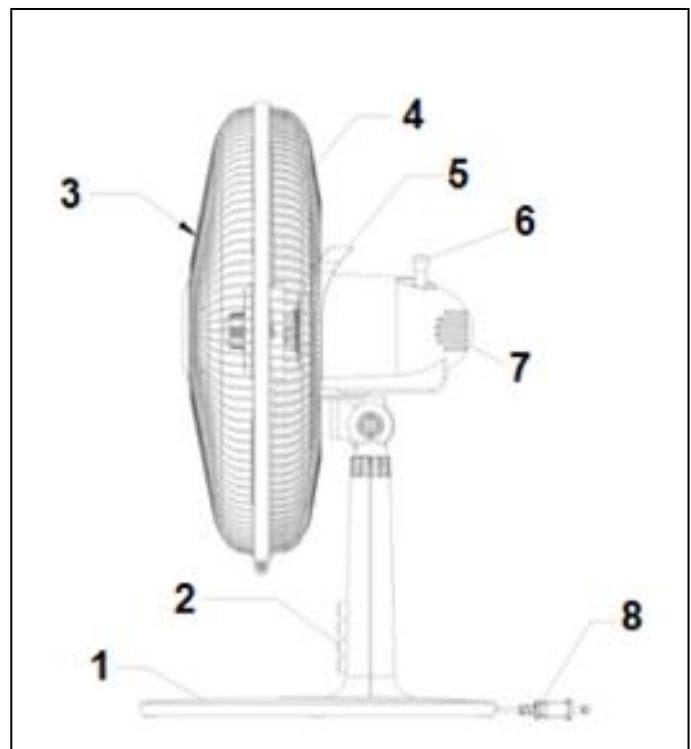
1. Check (before use) that the socket you have chosen for the fan corresponds to the voltage indicated on the fan's specification plate: 220-240V~50Hz.
2. Check fan, plug and cable for damage before use. If you discover any damage, do not use and consult a qualified person for repairs. Never open up the device or carry out repairs yourself. Do not allow children to play with the packaging.
3. This device is only to be used indoors.

4. First, assemble the fan fully before use. Before you assemble or disassemble the fan first unplug it from the wall socket.
5. Ensure that the unit is always placed on a sturdy, flat and horizontal surface during use
6. Always turn the fan off and always remove the plug from the socket before moving the fan, cleaning it or carrying out maintenance.
7. Never pull on the cord or roll and/or wind it too tightly.
8. Never touch the device with wet hands!
9. If the electrical cable or plug is damaged then it must be replaced by a qualified person. To avoid accidents, never make repairs yourself.
10. Never hang anything over the fan and do not use near curtains or other materials that could jam the motor. This could lead to overheating.
11. Never insert a finger, pen, stick or any other object through the protective grille when the fan is in use! This could cause injury and damage!
12. Prevent the fan from blowing continuously on small children, patients or people that have difficulty moving.
13. Never spray products (anti-insect, cleaning spray etc) on or into the fan; this could lead to physical illnesses (particularly in children) or damage parts.
14. Never connect the fan to a timer or dimmer.
15. Do not use the fan in excessive temperatures (above 40°), in the vicinity of heating units, in areas with high air humidity (bathrooms etc) or in dusty rooms.
16. Do not use the device in the vicinity of baths, showers, basins or other receptacles that may contain water/liquids. Never immerse the device, cable or plug in liquid!
17. Do not use the fan in areas where acids, alkalis or oil are stored. These materials could cause the unit to deform or erode and lead to it functioning incorrectly.
18. Never use the fan in spaces where flammable, explosive or gaseous substances are stored. A single spark from the switch/engine could ignite the substances!
19. This device is not suitable to be used by persons (including children) with a physical, sensual or mental disability or those who lack experience and knowledge, irrespective of whether they are being supervised or there is a responsible person present. Keep these persons and household pets out of the vicinity of the fan.

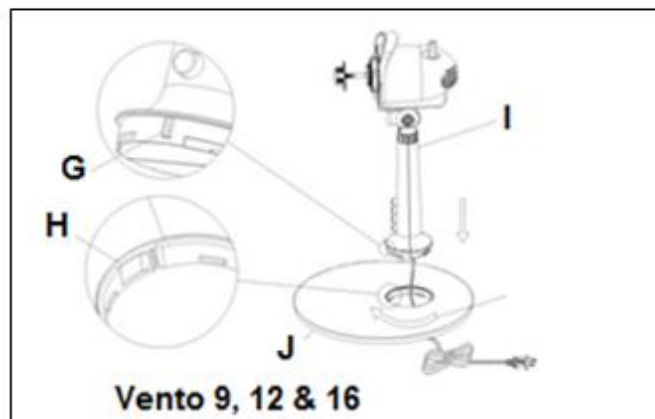
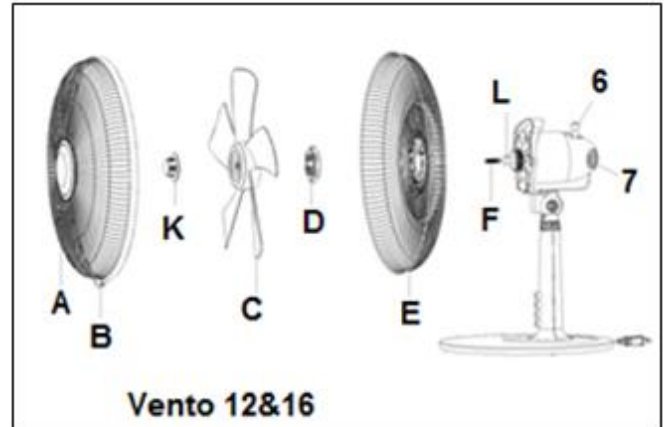
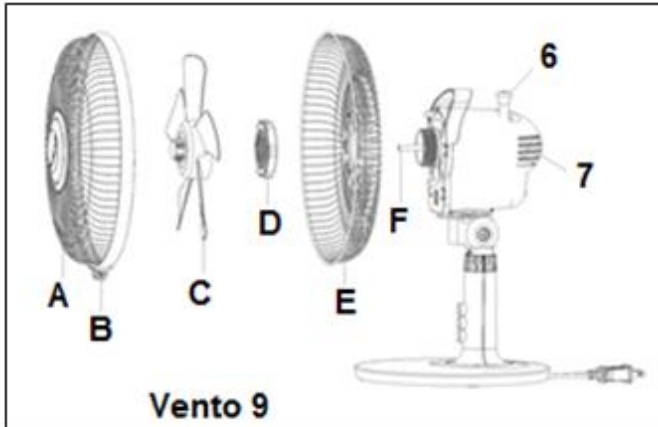
20. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### Diagram of components

1. foot
2. operating buttons
3. front grid
4. rear grid
5. handle
6. oscillating button
7. motor housing
8. electrical cable with plug



## Assembly



- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| A. front grid        | G. stand protrusion  |
| B. grid locking ring | H. foot cutaway      |
| C. fan               | I. pedestal          |
| D. grid mount        | J. foot              |
| E. rear grid         | K. fan mounting knob |
| F. motor shaft       | L. shaft pin         |

### Unplug from the wall socket!

- Remove the fan mounting knob (only Vento 12&16) and the grid mount from the motor shaft.
- Position the rear grid on the appropriate pins. Screw it tight with the grid mount.
- Push the fan as far as possible onto the motor shaft. Vento 12 and 16: ensure that the pins enter the grooves and tighten the fan with the fan mounting knob by tightening it anti-clockwise.
- Check that the fan rotates freely if you turn it by hand.
- Open the grid locking ring a little by loosening the screw a bit. Place the front grid on the rear grid so that the grid locking ring correctly encloses the edges of the grids; the grids firmly against each other! Then tighten the grid locking ring firmly with the screw. Check that everything is properly lined up.

- Run the electric cable through the hole in the foot. Mount the pedestal on the foot, so that the protrusions on the pedestal enter the cut always in the foot. Now screw the pedestal to the foot; the electrical cable will now run through its guides.

### **Important**

Do not use the fan in a bathroom or wet area. Find a stable, horizontal place for the fan in the vicinity of a wall socket. Ensure that the fan is not within the reach of children. Never stick objects through the grid. Always unplug the fan from the wall socket before you move it or carry out maintenance on it!

### **Operation**

The fans can be set to different speeds: The Vento 9 has two settings; the Vento 12 & Vento 16 have three settings. All types of fan are equipped with an oscillation function (75°).

If you would like to angle the fan upwards or downwards, the motor block can be angled further up or down in relation to the foot. Before doing so, however, turn off the fan and remove the plug from the socket!

- If
- the fan has been fully assembled
  - all connections have been properly secured
  - all safety guidelines have been taken into account

you can use the fan.

**I** - Insert the plug into the socket.

**II** – Select setting: 0=off, 1=standard, 2=strong (Vento 12&16: 3=extra strong). The output buttons on the (T) models are located on the base; they can be found on the button unit on the (S) models.

The fan will now begin to work.

**III** – If required, you may now depress the oscillation button on top of the motor: the fan will now begin to oscillate through an angle of 75°. Depressing and releasing this button will turn the oscillation function off. Make sure that hair, clothes, curtains etc. cannot be sucked into the spinning fan!

Press the 0 button to switch the fan off. If you wish to turn the device off for longer than just a few minutes, you must also remove the plug from the socket.

### **Cleaning and maintenance**

Switch the fan off and remove the plug from the socket if you wish to clean the device or perform maintenance. The fan only needs general, exterior maintenance. Dust it regularly with a soft cloth or duster or use a vacuum cleaner with a soft brush to clean. If it is very dirty, open the grille and clean grilles and blades using a soft, damp cloth and a mild household cleaning agent. Dry everything thoroughly and allow the fan to dry properly before reassembling and using again. Ensure that water does not come into contact with anything other than the grille and blades.

Never rinse or spray the fan! In order to prevent material discolouration or deformities, never use aggressive or corrosive (cleaning) products. Rub a little oil on the motor shaft at the end of the season to prevent rust. If the fan is to be stored at the end of the season, repack in its original packaging: this offers the best protection. Store it in a safe and dry place that is not subject to extremes of heat or cold.

## Problems and solutions

The fan blades do not rotate even though the device is switched on

- Is the plug in the socket?
- Is there power to the socket?
- Is the blade blocked, e.g. by damage, a deformity on the grille or a foreign object?

There is strange noise when starting

- Check to ensure the blades are placed as far over the motor axle as possible.
- Check whether the blades have become deformed and are touching the protective grille.

**Warning:** Repairs must be carried out by qualified engineers. This also applies to replacing or repairing the electrical cable and plug. Please request original parts if the device needs to be repaired. If the device is subjected to modifications or repairs are carried out by unqualified persons, the guarantees from the supplier, importer and manufacturer will become null and void.

## Removal



In the EU this symbol indicates that this product may not be disposed of as ordinary household waste. Old equipment contains valuable materials, suitable for recycling. These materials should be made suitable for reuse in order to prevent any adverse effects to health and the environment caused by unregulated waste collection. Therefore, please make sure that you bring old equipment to a designated collection point. Alternatively, contact the original supplier, who can make sure that as many of the components as possible can be recycled.

## CE-declaration

See page 34.

## Dank

Herzlichen Dank, dass Sie sich für eine EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben damit eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass sie zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.

Um Ihren Gerät optimal zu nutzen, ist es wichtig, dass Sie dieses Handbuch vor der Nutzung aufmerksam und komplett lesen und auch verstehen. Achten Sie dabei besonders auf die Sicherheitsvorschriften, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung genannt werden.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufzubewahren, um es bei Bedarf in Zukunft noch einmal konsultieren zu können. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Gerät, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern. Und sollten Sie das Gerät irgendwann weitergeben, legen Sie das Handbuch und die Verpackung bei.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Vento Lüfter!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Diese Gebrauchsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

---

## Technische Daten

	<b>Vento 9</b>	<b>Vento 12</b>	<b>Vento 16</b>
Netzspannung	220-240V~50Hz		
Leistungsaufnahme	25W	40W	50W
Ø Flügel	9" / 22 cm	12" / 30 cm	16" / 40 cm
Gewicht (kg)	1,48	2,2	2,8
Abmessungen (cm)	27,5 x 22,5 x 39,5	36 x 28 x 51,5	45 x 35 x 60

## Wichtige Sicherheitsvorschriften

1. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes, ob die Spannung der Steckdose, an die Sie den Ventilator anschließen möchten, mit der auf dem Typenschild des Ventilators angegebenen Spannung übereinstimmt: 220-240V~50Hz.

2. Prüfen Sie Ventilator, Netzstecker und Elektrokabel vor Gebrauch auf Beschädigungen. Sollten Sie diese feststellen, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich zwecks Reparatur an einen Fachmann. Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und versuchen Sie niemals selbst Reparaturen durchzuführen! Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.
3. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
4. Nehmen Sie den Ventilator erst in Betrieb, nachdem Sie ihn vollständig zusammengebaut haben. Voor u het apparaat in- of uit elkaar haalt altijd eerst de stekker uit het stopcontact nemen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät auseinandernehmen oder zusammenbauen.
5. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator während des Gebrauchs auf einem stabilen, flachen und horizontalen Untergrund steht.
6. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Ventilator umstellen/reinigen/Wartungsarbeiten durchführen.
7. Nicht am Elektrokabel sondern am Stecker ziehen, Kabel nicht knicken oder zu straff aufwickeln.
8. Das Gerät oder den Netzstecker nie mit nassen Händen anfassen!
9. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker ist von einem Fachmann zu ersetzen. Führen Sie selbst keine Reparaturen aus, um Unfällen vorzubeugen.
10. Hängen Sie nichts über oder an den Ventilator und betreiben Sie ihn nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Materialien, die im Motor festlaufen können. Das kann zu einer Überhitzung führen.
11. Stecken Sie keine Gegenstände oder Finger in das Schutzgitter des laufenden Ventilators! Dies kann Verletzungen und Schäden verursachen!
12. Verhindern Sie, dass das Gerät ständig in Richtung kleiner Kinder, Patienten oder immobiler Menschen bläst.
13. Spritzen Sie keine Mittel (Insektenspray, Reinigungsmittel oder dergleichen) auf oder in den Ventilator, das kann zu Gesundheitsbeschwerden führen (insbesondere bei Kindern!) oder Bauteile beschädigen.
14. Schließen Sie den Ventilator nicht an einen Timer oder Dimmer an.
15. Verwenden Sie den Ventilator nicht bei zu hohen Temperaturen (über 40°), nicht in der Nähe von Heizgeräten, nicht in Räumen mit

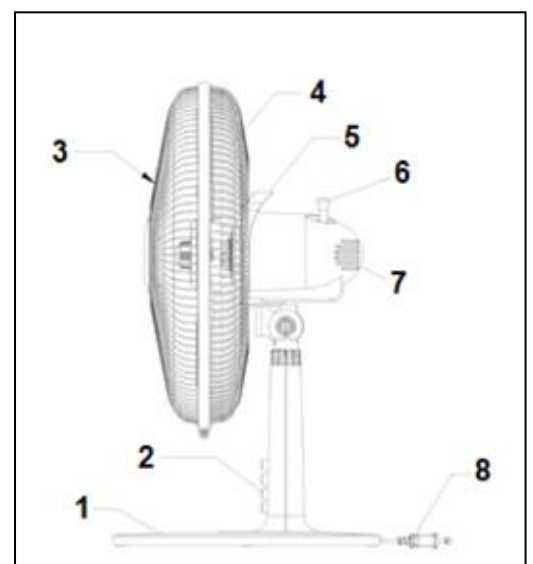


hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, usw.) und nicht in staubigen Räumen.

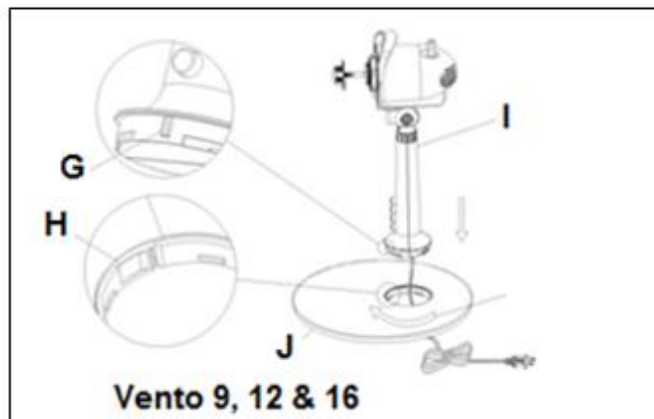
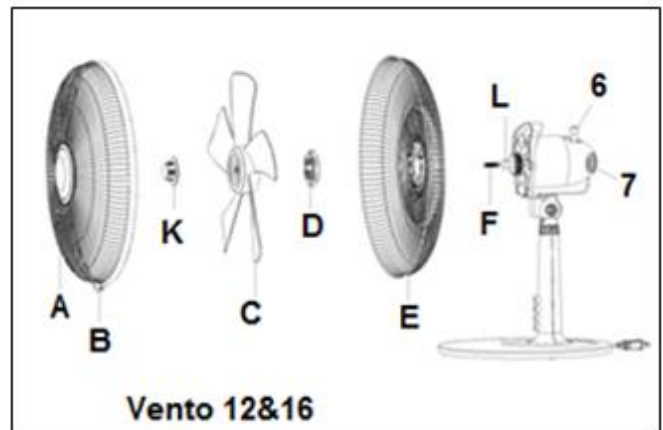
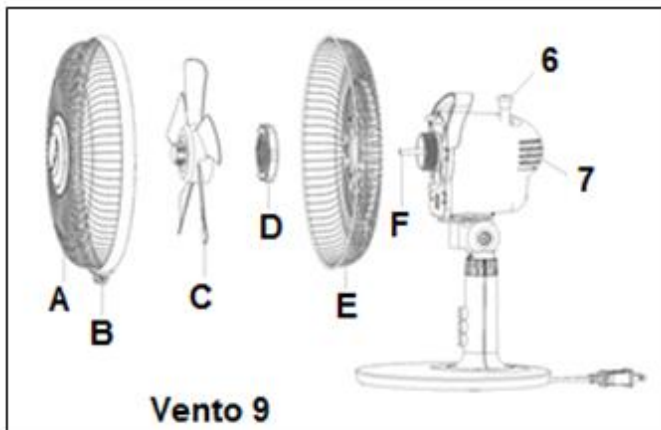
16. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Bassins oder anderen Behältern, die Wasser/Flüssigkeit enthalten. Tauchen Sie das Gerät, Kabel oder den Netzstecker nie in Flüssigkeiten ein!
17. Betreiben Sie den Ventilator nicht in Räumen, in denen Säuren, Alkali oder Öl gelagert wird. Diese Produkte können Verformungen oder Korrosion der Materialien verursachen, wodurch das Gerät schlecht funktioniert.
18. Betreiben Sie den Ventilator nicht in Räumen, in denen leicht entflammbare, explosive oder gasförmige Stoffe gelagert werden. Ein Funke aus dem Schalter/Motor könnte diese entzünden!
19. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen, die nicht über die erforderliche Erfahrung und Kenntnisse verfügen, benutzt zu werden, auch nicht, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden. Sie und auch Haustiere sind vom Ventilator fernzuhalten.
20. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## Bezeichnung der Geräteteile

1. Fuß
2. Bedienungsknöpfe
3. Vorderes Gitter
4. Hinteres Gitter
5. Handgriff
6. Schwenkknopf
7. Motorgehäuse
8. Elektrokabel mit Stecker



## Montage



- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| A. Vorderes Gitter      | G. Ausstülpung Ständer            |
| B. Gitterverschlussring | H. Aussparung Fuß                 |
| C. Ventilatorrad        | I. Sockel                         |
| D. Gitterbefestigung    | J. Fuß                            |
| E. Hinteres Gitter      | K. Ventilatorradbefestigungsknopf |
| F. Motorwelle           | L. Wellenschaft                   |

### Stecker aus der Steckdose!

- Entfernen Sie den Ventilatorradbefestigungsknopf (nur Vento 12&16) und die Gitterbefestigung von der Motorwelle.
- Setzen Sie das hintere Gitter auf die dafür vorgesehenen Stifte. Schrauben Sie es mit der Gitterbefestigung fest.
- Schieben Sie das Ventilatorrad möglichst weit auf die Motorwelle. Vento 12 und 16: Lassen Sie die Stifte in die Schlitze fallen und schrauben Sie das Ventilatorrad mit dem Ventilatorradbefestigungsknopf fest, indem Sie diesen entgegen dem Uhrzeigersinn festdrehen.
- Kontrollieren Sie den Freilauf des Ventilatorrads, indem Sie es mit der Hand drehen.
- Öffnen Sie den Gitterverschlussring ein bisschen, indem Sie die Schraube etwas lösen. Setzen Sie das vordere Gitter auf das hintere, so dass der Gitterverschlussring die Gitterränder korrekt umfasst; Gitter ordentlich

aneinander! Schließen Sie am Ende den Gitterverschlussring fest mit der Schraube. Prüfen Sie, ob alles ordentlich schließt.

- Führen Sie das Stromkabel durch das Loch im Fuß. Setzen Sie den Sockel auf den Fuß, so dass die Ausstülpungen des Sockels in die Aussparungen des Fußes fallen. Drehen Sie den Sockel jetzt am Fuß fest; das Stromkabel fällt jetzt in seine Führungen.

### **Wichtig!**

Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder an feuchten Orten. Suchen Sie für das Gerät einen stabilen, ebenen Platz in der Nähe einer Steckdose. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Stecken Sie nichts durch das Gitter. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten oder umsetzen!

### **Funktionsweise**

Die Ventilatoren können auf verschiedene Geschwindigkeitsstufen eingestellt werden. Der Vento 9 hat zwei Stufen, die Modelle Vento 12 & Vento 16 haben drei Stufen. Alle Gerätetypen sind mit einer Schwenkvorrichtung (75°) ausgestattet. Wenn Sie die Richtung des Gebläses etwas mehr nach oben oder unten einstellen möchten, können Sie den Motorteil mit dem Ventilator etwas nach oben oder nach unten nachstellen. Bevor Sie die Stellung des Motorteils ändern, muss der Ventilator ausgeschaltet werden und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden!

Nachdem

- der Ventilator vollständig zusammengebaut ist
- alle Verbindungen kräftig festgedreht sind
- alle Sicherheitsvorschriften beachtet worden sind,

können Sie den Ventilator in Betrieb nehmen:

**I** – Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose

**II** – Wählen Sie die gewünschte Leistung: 0=AUS, 1=niedrige Drehzahl, 2=hohe Drehzahl (Vento 12&16: 3=sehr hohe Drehzahl)

Die Leistungstasten befinden sich bei den VT-Modellen auf dem Fußsockel und bei den VS-Modellen auf dem Bediengehäuse.

Der Ventilator wird nun seine Funktion aufnehmen.

**III** – Drücken Sie bei Bedarf den Schwenkknopf oben auf dem Motorteil hinein: Der Ventilator wird nun in einem Winkel von 75° schwenken. Durch Ziehen dieses Knopfes schalten Sie die Schwenkfunktion (Oszillation) wieder aus. Achten Sie darauf, dass keine Haare, Kleidung, Gardinen usw. in den schwenkenden Ventilator gesaugt werden können!

Das Ausschalten des Ventilators erfolgt mit dem 0-Schaltknopf. Wenn Sie die Funktion für mehr als ein paar Minuten unterbrechen möchten, dann müssen Sie auch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

## Reinigung und Wartung

Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen möchten.

Der Ventilator verlangt nur einen geringen allgemeinen, äußerlichen Wartungsaufwand. Reinigen Sie ihn regelmäßig mit einem weichen Tuch oder Federwedel oder saugen Sie ihn mit einer weichen Staubsaugerbürste ab. Bei stärkerer Verschmutzung öffnen Sie das vordere Schutzgitter und reinigen Sie die Gitter und Ventilatorflügel mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Alles gut trocken wischen und den Ventilator gut trocknen lassen bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen und in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass außer auf die Gitter und Ventilatorflügel kein Wasser auf andere Teile des Gerätes gelangt. Spülen oder spritzen Sie den Ventilator niemals ab! Um Verfärbung oder Verformung des Materials zu vermeiden, sollten Sie keinesfalls aggressive oder ätzende (Reinigung)Mittel verwenden.

Schmieren Sie am Ende der Saison die Motorwelle, um Rostbildung vorzubeugen. Wenn der Ventilator am Ende der Saison nicht mehr benötigt wird, bewahren Sie ihn vorzugsweise in der Originalverpackung auf. Diese bietet den besten Schutz. Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und nicht extrem warmen oder kalten Ort.

## Probleme und Lösungen

Der Ventilatorflügel dreht sich nicht, obwohl der Ventilator eingeschaltet ist.

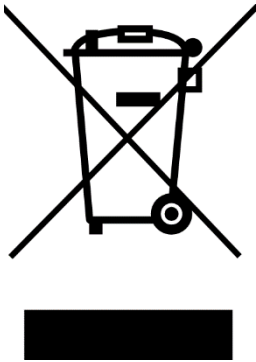
- Ist der Stecker gut in die Steckdose eingesteckt?
- Führt die Steckdose Strom?
- Wird der Flügel irgendwo blockiert, z.B. durch eine Beschädigung, eine Verformung des Schutzgitters oder einen Fremdkörper?

Das Gerät macht beim Einschalten ein ungewöhnliches Geräusch.

- Prüfen Sie, ob das Ventilatorblatt so weit wie möglich über die Motorachse platziert ist.
- Prüfen Sie, ob der Ventilatorflügel vielleicht eine Verformung des Schutzgitters berührt.

**Hinweis:** Reparaturen dürfen nur von entsprechend ausgebildeten Fachkräften durchgeführt werden. Das gilt auch für den Austausch oder die Reparatur des Elektrokabels und Netzsteckers. Verlangen Sie bei einer Reparatur nur Original-Ersatzteile. Bei Änderungen am Gerät und nicht fachgerecht durchgeführten Reparaturen verfallen die Garantieansprüche sowie die Haftung des Händlers, Importeurs und Herstellers.

## Entsorgung



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle Stoffe, die verwertet werden können und müssen, um die Umwelt und die Gesundheit der Menschen nicht durch eine unkontrollierte Müllsammlung zu schädigen. Bringen Sie Altgeräte daher zu einer dafür vorgesehenen Deponie oder wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben. Diese können dafür sorgen, dass möglichst viele Teile des Geräts wiederverwendet werden.

## EG-Konformitätserklärung

Sehe Seite 34.

## Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction. Pour que vous profitiez au maximum de votre appareil, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont indiquées pour votre sécurité et celle de votre entourage ! Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre appareil pendant son entreposage hors saison. Si vous cédez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également le mode d'emploi et l'emballage.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec le Vento ventilateur !

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Néanmoins, nous nous réservons le droit d'optimiser ce manuel à tout moment et de le modifier techniquement. Les images utilisées peuvent différer.

---

## Informations techniques

Modèle	Vento 9	Vento 12	Vento 16
Tension de raccordement	220-240V~50Hz		
Puissance absorbée	25W	40W	50W
Ø de l'ailette	9" / 22 cm	12" / 30 cm	16" / 40 cm
Poids (kg)	1,48	2,2	3,18
Dimensions (cm)	27,5 x 22,5 x 39,5	36 x 28 x 51,5	45x 35 x 60

## Consignes de sécurité importantes

1. Vérifiez avant l'utilisation que la tension de la prise sur laquelle vous souhaitez brancher le ventilateur correspond au voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil : 220-240V~50 Hz.
2. Vérifiez d'éventuels dommages au ventilateur, à la fiche et au câble électrique avant toute utilisation. Si vous en constatez, n'utilisez pas l'appareil et donnez-le à réparer à une personne qualifiée.

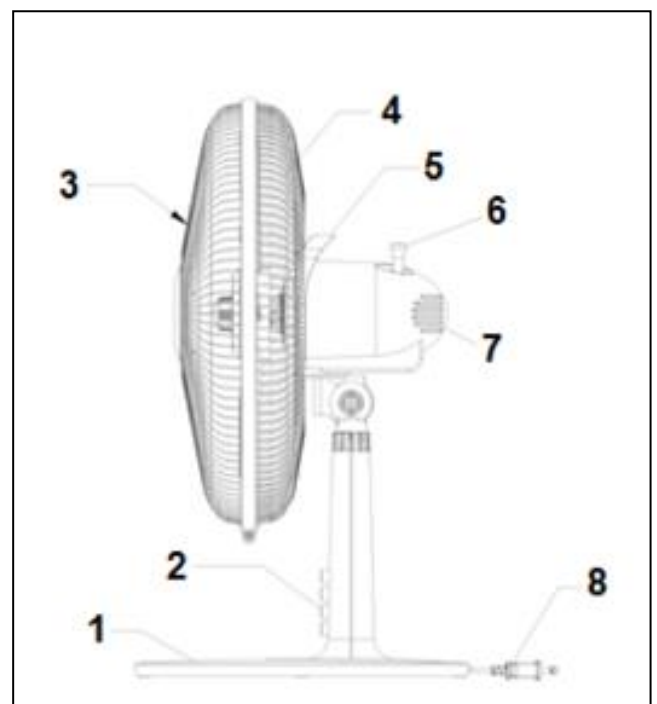
N'ouvrez pas l'appareil vous-même, et ne le réparez jamais vous-même ! Interdisez aux enfants de jouer avec l'emballage.

3. Cet appareil est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur.
4. Montez complètement le ventilateur avant de l'utiliser. Avant de remonter ou de démonter l'appareil, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
5. Assurez-vous que la surface sur laquelle pose l'appareil est solide, plane et horizontale.
6. Éteignez toujours l'appareil et débranchez toujours le ventilateur du réseau électrique avant de le déplacer, le nettoyer ou d'effectuer de l'entretien sur l'appareil.
7. Ne tirez pas sur le câble électrique, ne le roulez pas trop serré, ne le tordez pas.
8. Ne touchez jamais l'appareil ou la fiche avec des mains mouillées !
9. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est détérioré(e), celui-ci/celle-ci doit être remplacé(e) par une personne qualifiée. N'effectuez jamais vous-même des réparations pour éviter des accidents.
10. Ne suspendez rien sur le ventilateur. Ne l'utilisez jamais près de rideaux ou autre matières pouvant bloquer le moteur. Une telle situation peut causer une surchauffe.
11. Ne passez jamais un doigt, stylo, bâtonnet, ou quelque objet que ce soit, à travers la grille de protection du ventilateur en marche ! Ceci peut être la cause de blessures et de dommages !
12. Évitez que l'appareil ne souffle en permanence en direction de petits enfants, de patients ou de personnes à mobilité réduite.
13. Ne vaporisez pas de produit (insecticide, produit de nettoyage ou quelque produit que ce soit) sur ou dans le ventilateur ; cela peut causer des problèmes physiques (en particulier chez l'enfant !) ou endommager les éléments.
14. Ne branchez pas le ventilateur sur un minuteur ou variateur.
15. N'utilisez pas le ventilateur à des températures trop élevées (au-dessus de 40 °C), à proximité d'appareils de chauffage, dans les pièces humides (salles de bain etc.) ni dans des pièces poussiéreuses.
16. N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos, éviers ou autres éléments contenant de l'eau/du liquide. N'immergez jamais l'appareil, le câble ou la fiche dans un liquide !

17. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où sont entreposés des acides, des alcalis ou des combustibles. Ces matières peuvent causer des déformations ou une érosion des matériaux de l'appareil, et donc son dysfonctionnement.
18. N'utilisez pas le ventilateur dans des pièces où sont entreposées des matières inflammables, explosives ou à l'état gazeux. Une seule étincelle de l'interrupteur/moteur pourrait les enflammer !
19. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incl. d'enfants) souffrant d'une limitation physique, sensorielle ou mentale, ou manquant l'expérience et les connaissances nécessaires pour l'utiliser, qu'une personne responsable de leur bien-être ou leur surveillance soit présente ou non. Gardez ces personnes, ainsi que les animaux domestiques, éloignées du ventilateur.
20. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance à condition que ceux-ci fassent l'objet d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions sur une utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques qui y sont liés. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance utilisateur ne peuvent être effectuées par des enfants sans surveillance.

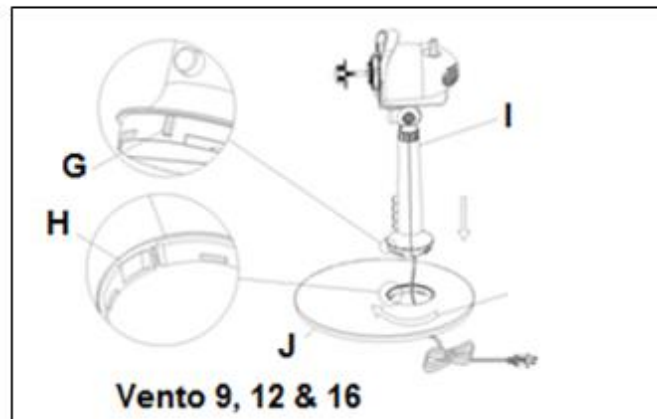
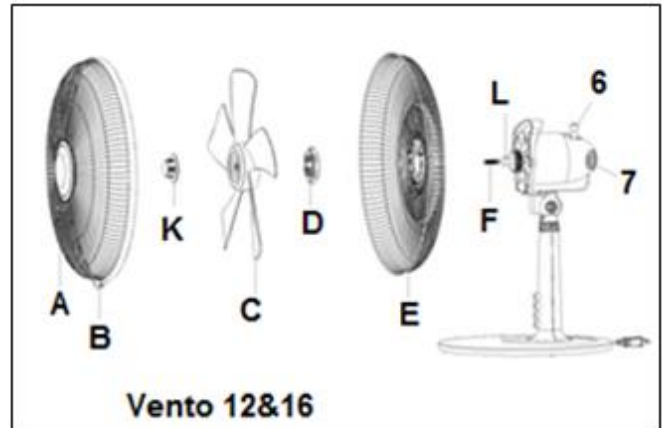
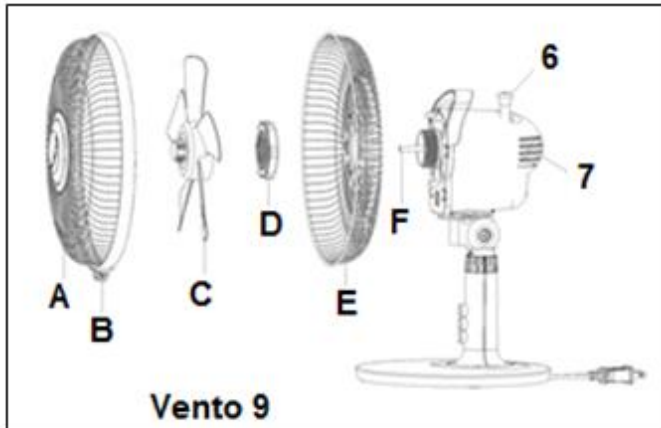
## Schéma des composants

1. pied
2. boutons de commande
3. grille avant
4. grille arrière
5. poignée
6. touche oscillation
7. logement moteur
8. cordon d'alimentation avec fiche





## Montage



- A. grille avant
- B. anneau de fermeture de grille
- C. rotor
- D. fixation de grille
- E. grille arrière
- F. arbre moteur

- G. protubérance sur support
- H. évidement sur pied
- I. socle
- J. pied
- K. bouton de fixation du rotor
- L. broche d'arbre

### Retirez la fiche de la prise de courant !

- Retirez le bouton de fixation du rotor (uniquement Vento 12&16) et la fixation de grille de l'arbre moteur.
- Placez la grille arrière sur les tiges prévues à cet effet. Vissez-la avec la fixation de grille.
- Poussez le rotor le plus loin possible sur l'arbre moteur. Vento 12 et 16: veillez à ce que les tiges entrent dans les sillons et vissez le rotor avec le bouton de fixation du rotor en le serrant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.
- Vérifiez que le rotor tourne librement en le faisant tourner à la main.
- Ouvrez légèrement l'anneau de fermeture de grille en desserrant un peu la vis. Placez la grille avant sur la grille arrière de telle façon que l'anneau de fermeture de grille enveloppe correctement les bords des grilles ; les grilles doivent être correctement reliées l'une à l'autre ! Serrez ensuite fermement

l'anneau de fermeture de grille avec la vis. Vérifiez que tout est correctement fermé.

- Faites passer le cordon d'alimentation par le trou du pied. Placez le socle sur le pied de telle façon que les protubérances du socle entrent dans les évidements du pied. Fixez à présent le socle au pied ; le cordon d'alimentation tombe dans les passages correspondants.

### **Important**

N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou un espace humide. Trouvez un endroit stable et horizontal à proximité d'une prise de courant. Veillez à ce que l'appareil se trouve hors de portée d'enfants. N'introduisez jamais d'objets à travers la grille. Avant de déplacer l'appareil ou de procéder à son entretien, retirez toujours la fiche de la prise murale !

### **Fonctionnement**

Les ventilateurs peuvent être réglés à plusieurs vitesses : Le Vento 9 possède deux vitesses, le Vento 12 & Vento 16 en possèdent trois. Tous les types sont équipés de la fonction oscillante (75 °).

Pour faire souffler le ventilateur plus vers le haut ou le bas, vous pouvez régler quelque peu le bloc-moteur avec le ventilateur par rapport au pied. Avant de ce faire, arrêtez d'abord le ventilateur, puis sortez la fiche de la prise.

Une fois : - le ventilateur complètement monté ;  
- les assemblages solidement serrés ;  
- toutes les consignes de sécurité respectées ;

vous pouvez utiliser le ventilateur :

**I** - Branchez la fiche dans une prise ;

**II** - Choisissez la puissance : 0=arrêt, 1=standard, 2=fort (Vento 12&16: 3=extrafort). Le ventilateur se mettra en marche.

**III** - Si nécessaire, appuyez sur le bouton d'oscillation sur le dessus du moteur : le ventilateur oscillera à un angle de 75 °. En tirant sur ce bouton, vous arrêtez la fonction d'oscillation). Faites attention que des cheveux, des vêtements, des rideaux, etc. ne puissent pas être aspirés par le ventilateur oscillant !

Pour arrêter le ventilateur, appuyez sur le bouton 0. Si vous souhaitez interrompre le fonctionnement plus longtemps, débranchez également la fiche de la prise.

### **Nettoyage et entretien**

Arrêtez le ventilateur, puis retirez la fiche de la prise murale lorsque vous procédez au nettoyage ou à l'entretien. Le ventilateur ne nécessite qu'un peu d'entretien général, et extérieur. Dépoussiérez-le régulièrement avec un chiffon doux ou un plumeau, ou passez la petite brosse de l'aspirateur. En cas de forte salissure, ouvrez la grille de devant, puis nettoyez la grille et les ailettes à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'eau additionnée d'un nettoyant ménager. Essuyez bien, laissez

sécher le ventilateur, puis remontez-le entièrement avant de l'utiliser à nouveau. Assurez-vous de ne pas mouiller d'autres éléments, en dehors de la grille et des ailettes ! Ne rincez, ni n'arrosez jamais le ventilateur ! Pour éviter la décoloration ou la déformation du matériau, n'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs ou corrosifs. À la fin de la saison, appliquez un peu de lubrifiant sur l'arbre moteur pour éviter la corrosion. Lorsque vous rangez le ventilateur à la fin de la saison, remettez-le dans son emballage d'origine : cet emballage offre la meilleure protection. Rangez-le dans un endroit sûr, sec, à une température tempérée.

## Problèmes et solutions

Les ailettes du ventilateur ne tournent pas, une fois l'appareil mis en marche.

- La fiche est-elle bien insérée dans la prise murale ?
- La prise murale est-elle alimentée par du courant ?
- Les ailettes ne sont-ils pas bloquées ou endommagées quelque part, par une déformation de la grille de protection ou par un corps étranger ?

Le démarrage s'accompagne d'un bruit anormal

- Vérifiez que les ailettes sont poussées aussi loin que possible sur l'arbre de transmission du moteur.
- Vérifiez une possible déformation de la grille de protection, que les ailettes touchent lorsqu'elles tournent.

**Avertissement** : Les réparations doivent être effectuées par des monteurs formés à cet effet. Ceci concerne également le remplacement ou la réparation du câble électrique. Lors d'une réparation, exigez toujours des pièces originales.

Toute modification de l'appareil ou réparation effectué sur l'appareil par une personne incompétente annulent la garantie et la responsabilité du fournisseur, de l'importateur et du fabricant.

## Élimination



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne peut être éliminé avec les déchets ménagers habituels. D'anciens appareils contiennent des matériaux précieux recyclables, qui doivent être reconditionnés pour ne pas nuire à l'environnement et à la santé humaine par une collecte incontrôlée des déchets. Par conséquent, nous vous prions de déposer vos anciens appareils dans un point de collecte destiné à cet effet ou de vous adresser au fournisseur où vous avez acheté l'appareil. Ce dernier veillera à ce qu'un maximum de pièces de l'appareil soient réutilisées.

## Attestation CE

Voir la page 34.

## Mulțumim

Vă mulțumim pentru că ați ales un dispozitiv EUROM. Ați făcut o alegere bună! Sperăm că va funcționa spre deplina dvs. satisfacție.

Pentru a profita la maxim de dispozitiv, înainte de a-l utiliza asigurați-vă că parcurgeți cu atenție și înțelegeți aceste instrucțiuni. Acordați atenție specială instrucțiunilor de siguranță; acestea sunt destinate a vă proteja pe dvs. personal și mediul în care trăiți!

Păstrați instrucțiunile pentru a le putea reciti la nevoie. Păstrați de asemenea ambalajul: aceasta este cea mai bună protecție a dispozitivului în timpul stocării în afara sezonului. Dacă dați și altcuiva aparatul, nu uitați să-i dați și instrucțiunile și ambalajul.

Vă dorim multă distracție cu Vento fani!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Acest manual a fost compilat cu maximă atenție. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a optimiza și de a modifica din punct de vedere tehnic aceste instrucțiuni de utilizare în orice moment. Imaginile folosite pot diferi.

---

## Date tehnice

	<b>Vento 9</b>	<b>Vento 12</b>	<b>Vento 16</b>
Curent de alimentare	220-240V~50HZ		
Consum de energie	25 W	40 W	50 W
Ø vin	9" / 22 cm	12" / 30 cm	16" / 40 cm
Greutate (kg)	1,48	2,2	2,8
Dimensiuni (cm)	27,5 x 22,5 x 39,5	36 x 28 x 51,5	45 x 35 x 60

## Instrucțiuni de siguranță importante

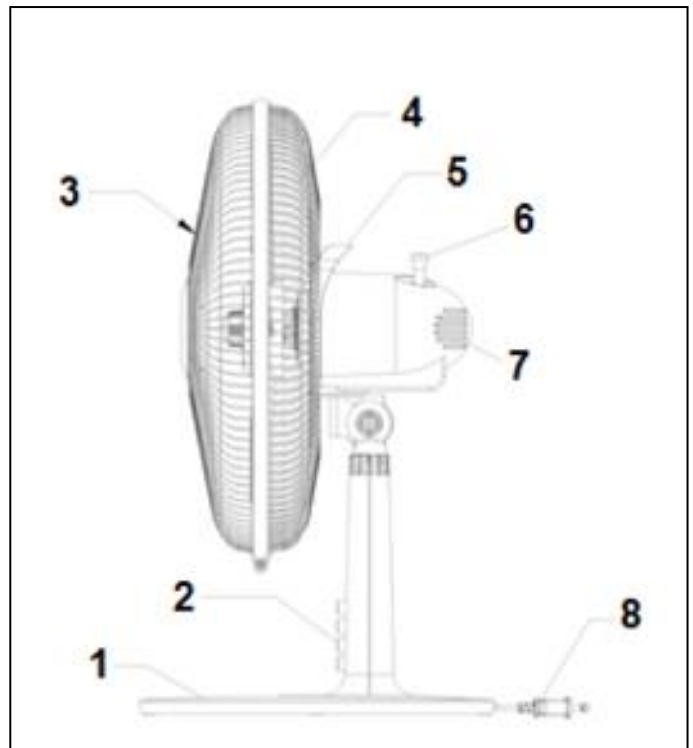
1. Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea din priza la care doriți să conectați ventilatorul este aceeași cu cea prevăzută pe plăcuța de tip a ventilatorului: 220/240V~50Hz.
2. Verificați dacă ventilatorul, ștecherul și cablul electric sunt deteriorate înainte de utilizare. Dacă o găsiți, nu o utilizați, ci o oferiți unei persoane calificate pentru reparații. Nu deschideți dispozitivul și nu efectuați niciodată reparații! Nu permiteți copiilor să se joace cu pachetul.

3. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.
4. Asamblați ventilatorul complet înainte de al folosi. Înainte de a deconecta sau demonta dispozitivul, întotdeauna scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
5. Asigurați-vă că ventilatorul este așezat pe o bază robustă, netedă și perfect orizontală în timpul utilizării.
6. Opriți întotdeauna aparatul și scoateți întotdeauna ștecherul de la priza înainte de a vă deplasa, curăța sau repara ventilatorul.
7. Nu trageți cablul electric și nu îl rotiți și nu îl îndoiiți prea strâns.
8. Nu atingeți niciodată dispozitivul sau priza cu mâinile ude!
9. Dacă cablul electric sau ștecherul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o persoană calificată. Nu faceți niciodată reparații pentru a preveni accidentele.
10. Nu suspendați nimic peste sau de ventilator și nu-l folosiți în apropierea perdelelor, îmbrăcămintei sau altor materiale care pot bloca motorul. Aceasta poate duce la supraîncălzire sau chiar aprinderea aparatului.
11. Nu așezați niciodată un deget, un stilou, o băț sau altceva prin grila de protecție în ventilatorul de lucru! Acest lucru provoacă vătămări și daune!
12. Preveniți ca aparatul să sufle continuu pe copii mici, pacienți sau persoane cărora le este dificil să se deplaseze.
13. Nu pulverizați substanțe (insecticide, substanțe de curățat sau alte substanțe) pe sau în ventilator; acestea pot cauza vătămări corporale (în special copiilor!) sau pot deteriora componentele.
14. Nu cuplați ventilatorul la un temporizator sau dimmer.
15. Nu utilizați ventilatorul la temperaturi prea Mari (peste 40 ° C), în apropierea echipamentelor de încălzire, în încăperi cu umiditate ridicată (băi etc.) și nu în încăperi cu praf.
16. Nu utilizați dispozitivul în apropierea băii, a dușurilor, a bazinelor sau a altor recipiente care conțin apă / lichid. Nu scufundați niciodată aparatul, cablul sau priza!
17. Nu utilizați ventilatorul în încăperi în care sunt stocate acizi, alcalii sau uleiuri. Aceste materiale pot cauza deformarea sau eroziunea materialelor și, prin urmare, funcționarea defectuoasă.
18. Nu utilizați ventilatorul în încăperi în care sunt depozitate substanțe rapid inflamabile, explozive sau gazoase. O scânteie de la comutator / motor ar putea aprinde!
19. Acest dispozitiv nu este adecvat pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu

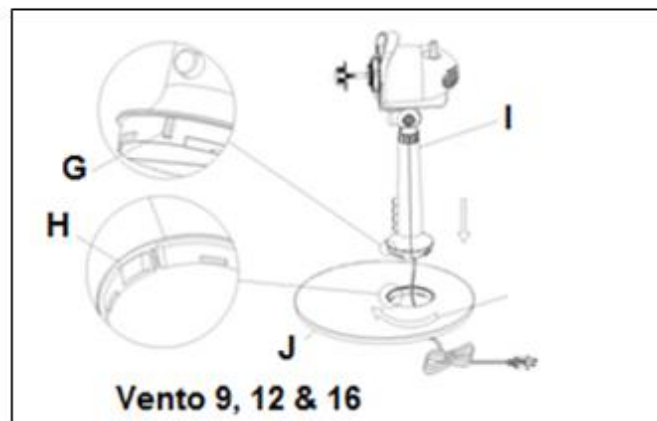
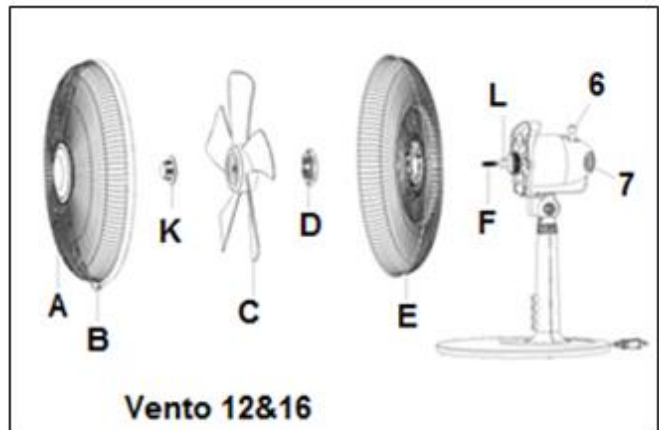
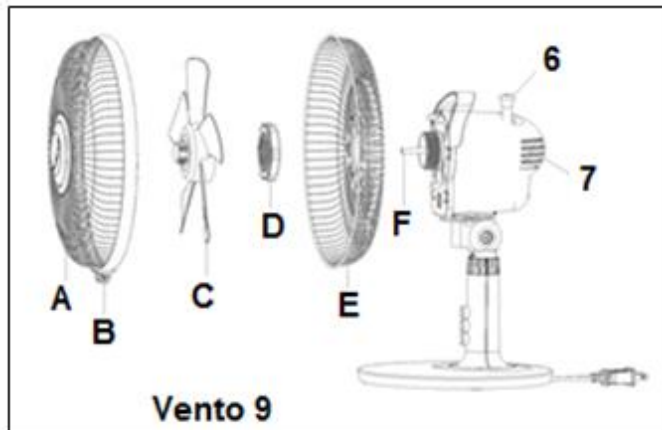
- lipsă de experiență și cunoștințe, indiferent dacă există supraveghere sau responsabilitate pentru bunăstarea lor. Păstrați-le și, de asemenea, animalele de companie, departe de ventilator.
20. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani și peste și persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și cunoștințe atunci când sunt supravegheate sau când au primit instrucțiuni privind utilizarea în condiții de siguranță a aparatul și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

### Figură componente

1. bază
2. butoane de comandă
3. grilaj față
4. grilaj spate
5. mâner
6. buton rotație
7. unitate motor
8. cablu electric cu ștecher



## Compoziție



- |    |                                |    |   |
|----|--------------------------------|----|---|
| A. | grilaj față                    | H. | adâncitură bază                         |
| B. | șaiă grilaj                    | I. | picior                                  |
| C. | elicea ventilatorului          | J. | bază                                    |
| D. | inel fixare grilaj             | K. | buton de fixare a elicei ventilatorului |
| E. | grilaj spate                   | L. | pinion                                  |
| F. | axă motor                      |    |   |
| G. | margine ieșită în afară stativ |    |   |

### Scoateți ștecherul din priză!

- Îndepărtați butonul de fixare al elicei (doar modelul Vento 12&16 și grilajul de fixare de pe axa motorului).
- Poziționați grilajul din spate pe pinii special destinați. Înșurubați-l cu dispozitivul de fixare al grilajului.
- Împingeți elicea cât mai departe posibil pe axa motorului. Vento 12 și 16: asigurați-vă că pinii se poziționează în fante și strângeți elicea ventilatorului prin înșurubare cu butonul de fixare a elicei ventilatorului, rotindu-l în sens opus acelor de ceasornic.
- Verificați dacă elicea se învârte liber, rotind-o cu mâna.
- Desfaceți puțin șaiă grilajului slăbind puțin șurubul. Așezați grilajul din față pe grilajul din spate, în așa fel încât șaiă grilajului să prindă corect marginile celor două grilaje; grilajele trebuie să se îmbine perfect! În final, fixați șaiă grilajului strângând șurubul. Verificați dacă toate piesele se îmbină perfect.

- Ghidați cablul electric prin orificiul bazei. Așezați piciorul pe bază, astfel ca marginile ieșite în afară ale piciorului să se potrivească în adânciturile bazei. Acum înșurubați strâns piciorul pe bază; cablul electric se așează acum în culisele de cablu.

### **Important**

Nu folosiți aparatul în baie sau într-o încăpere umedă. Căutați o bază stabilă pentru așezarea aparatului, aproape de o priză; Asigurați-vă că aparatul nu este la îndemâna copiilor! Nu introduceți niciodată obiecte prin grilaj. Înainte de a muta sau de a întreține aparatul, scoateți întotdeauna ștecherul din priză!

### **Funcționare**

Ventilatoarele pot funcționa la diferite viteze: Vento 9 are două viteze, Vento 12 & 16 are trei viteze. Toate tipurile sunt prevăzute cu funcție rotativă (75°).

Pentru a face ca ventilatorul să sufle mai sus sau mai jos, puteți regla blocul motor cu ventilatorul în sus sau în jos față de bază. Înainte de a face acest lucru, opriți mai întâi ventilatorul și scoateți ștecherul din contact!

Când:

- ventilatorul este montat integral
- toate componentele sunt înșurubate strâns
- toate instrucțiunile de siguranță au fost respectate

puteți lua în folosință ventilatorul:

**I** - Introduceți ștecherul în priză.

**II** - Alegeți intensitatea: 0=off, 1=standard, 2=high (Vento 12&16: 3=turbo). Ventilatorul va începe acum să funcționeze.

**III** - Dacă doriți, puteți apăsa butonul de rotație de deasupra motorului: ventilatorul va începe să se rotească într-un unghi de 75°. Apăsând încă o dată acest buton, opriți funcția de rotație (sau oscilație). Fiți atenți să nu între în ventilatorul în rotație păr, îmbrăcăminte, perdele, etc.!

Pentru a opri ventilatorul, apăsați întâi butonul 0. Dacă doriți să întrerupeți funcționarea mai multe de câteva minute, trebuie să scoateți și ștecherul din priză.

### **Curățire și întreținere**

Opriți ventilatorul și scoateți ștecherul de la priza de perete atunci când doriți să îl curățați sau să efectuați întreținerea. Ventilatorul necesită doar o întreținere generală, externă. Îndepărtați-l în mod regulat cu o cârpă moale sau praf de praf au curățați-o cu o perie moale. Dacă este foarte murdar, deschideți grila din față și ștergeți grătarele și foile cu o cârpă ușor umedă, cu o mașină de curățat ușoară de uz casnic. Uscați totul temeinic, lăsați-l pe ventilator să se usuce bine și reasamblați-l complet înainte de ao folosi din nou. Asigurați-vă că nu se termină apă pe alte părți decât grătarul și tăvile! Nu clătiți sau nu pulverizați niciodată ventilatorul! Pentru a preveni decolorarea sau deformarea materialului, nu folosiți



niciodată agenți agresivi sau corozivi (de curățare). Aplicați un lubrifiant la arborele motorului la sfârșitul sezonului pentru a preveni rugina. Dacă doriți să curățați ventilatorul la sfârșitul sezonului, procedați astfel în ambalajul original: acesta oferă cea mai bună protecție. Puneți-l într-un loc sigur, uscat, nu foarte fierbinte sau rece.

## Probleme și soluții

### Elicea ventilatorului nu se rotește, dar ventilatorul este pornit

- Este introdus corect ștecherul în priză?
- Este curent în priză?
- Nu se blochează elicea ventilatorului de ceva, de exemplu de o piesă deteriorată, de o deformare a grilajului de protecție sau de un obiect străin?

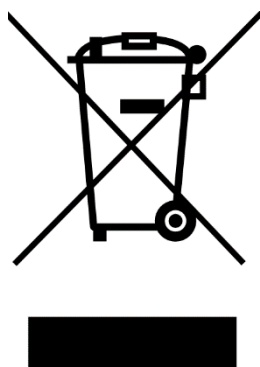
### Se aude un sunet neobișnuit la pornirea aparatului

- Verificați dacă elicea ventilatorului atinge poate o deformare a grilajului de protecție.
- Verificați dacă elicea ventilatorului este montată suficient de departe de axa motorului

**Avertisment:** Reparațiile se execută doar de depanatori calificați. Acest lucru este valabil și la înlocuirea sau repararea cablului electric și ștecherului. Când se repară aparatul, cereți întotdeauna piese originale.

Modificările aduse aparatului și reparațiile executate de personal neautorizat duc la pierderea garanției și a răspunderii furnizorului, importatorului sau fabricantului.

## Eliminare



În UE această pictogramă indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Echipamentele vechi conțin materiale valoroase care pot fi reciclate. Aceste materiale trebuie făcute disponibile pentru reutilizare în vederea prevenirii efectelor negative asupra sănătății și mediului înconjurător datorită colectării nereglementate a deșeurilor. Ca urmare, vă rugăm să duceți echipamentele vechi la punctele de colectate desemnate, sau contactați furnizorul original, care poate asigura reciclarea cât mai multor componente posibil.

## Declarația CE

Vezi pagina 34.

## CE-declaration

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden  
The Netherlands

declares the following device in sole responsibility:

Product: Fan  
Brand name: EUROM  
Model: Vento 9 / Vento 12 / Vento 16  
Item number: 384666 / 384680 / 384703

Complies with the following harmonization rules:

Low Voltage Directive:	LVD 2014/35/EU
Electromagnetic compatibility Directive:	EMC 2014/30/EU
Restriction of Hazardous Substances RoHS Directive:	2011/65/EU&(EU)2015/863

Applied harmonized standards:

EN 60335-2-80:2003;A1: 2004+A2:2009  
EN 60335-1:2012:A11:2014+A14:2017+A1:2019+A14:2019  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

Genemuiden, 09-11-2020  
W.J. Bakker, alg. Dir.



A handwritten signature in black ink, consisting of several horizontal strokes and a vertical line, with the name 'Bakker' written below it.



**EUROM**

Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden  
The Netherlands  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl